

Paritair Comité 118 voor de voedingsnijverheid
Commission paritaire 118 de l'industrie alimentaire

Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 december 2015 betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de zuivelnijverheid, met uitzondering van de ondernemingen van roomijs en gesmolten kaas

Convention collective de travail du 8 décembre 2015 relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans l'industrie du lait, à l'exception des entreprises de crème glacée et de fromage fondu

Hoofdstuk I - Toepassingsgebied

Chapitre I - Champ d'application

Art. 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de melkerijen, boterfabrieken, kaasfabrieken en in de ondernemingen van melkprodukten, met uitzondering van de ondernemingen van roomijs en gesmolten kaas.

Art. 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers occupés dans les laiteries, beurreries, fromageries et des entreprises de produits lactés, à l'exception des entreprises de crème glacée et de fromage fondu.

Met arbeiders worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

Par ouvriers sont visés les ouvriers masculins et féminins.

Hoofdstuk II - Uurlonen

Chapitre II - Salaires horaires

Art. 2. Op 1 januari 2016 gelden volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die geen 6 maand anciënniteit in de onderneming tellen, ongeacht hun leeftijd :

Art. 2. Le 1er janvier 2016, les salaires horaires minima suivants sont d'application pour les ouvriers qui n'ont pas six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

	38 uren/week	37 uren/week
Hulparbeiders	13,41 Euro	13,68 Euro
Geoefenden	13,77 Euro	14,10 Euro
Geschoolden	14,21 Euro	14,49 Euro

	38 heures/semaine	37 heures/semaine
Mancœuvres	13,41 Euro	13,68 Euro
Spécialisés	13,77 Euro	14,10 Euro
Qualifiés	14,21 Euro	14,49 Euro

Art. 3. Op 1 januari 2016 gelden volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die 6 maand anciënniteit in de onderneming tellen, ongeacht hun leeftijd :

Art. 3. Le 1er janvier 2016, les salaires horaires minima suivants sont d'application pour les ouvriers qui ont six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

	38 uren/week	37 uren/week
Hulparbeiders	13,84 Euro	14,19 Euro
Geoefenden	14,28 Euro	14,56 Euro
Geschoolden	14,66 Euro	14,99 Euro

	38 heures/semaine	37 heures/semaine
Manœuvres	13,84 Euro	14,19 Euro
Spécialisés	14,28 Euro	14,56 Euro
Qualifiés	14,66 Euro	14,99 Euro

Art. 4. De voorwaarde van zes maanden anciënniteit is ingevuld op de dag dat de som van alle tewerkstellingsperiodes, al dan niet onderbroken, bij een zelfde werkgever in de loop van de laatste twee jaar minstens zes maanden bedraagt.

Art. 4. La condition de six mois de service est remplie le jour où l'addition de toutes les périodes d'occupation, interrompues ou non, auprès d'un même employeur au cours des deux dernières années s'élève au moins à six mois.

Onder tewerkstellingsperiodes dient men te verstaan de periodes gedekt door:

On entend par périodes d'occupation les périodes couvertes par :

- alle arbeidsovereenkomsten, van welke aard ook, zelfs al wordt de uitvoering ervan geschorst; en/of
- een interimovereenkomst.

- tous les contrats de travail, de quelque nature que ce soit, même si son exécution est suspendue; et/ou
- les contrats d'intérim.

Commentaar bij artikel 4

De partijen komen overeen dat deze periode van zes maanden opgebouwd kan worden door al dan niet onderbroken tewerkstellingsperiodes bij dezelfde werkgever in een referentieperiode van twee jaar. Eens deze voorwaarde van zes maanden is gerealiseerd, is die verworven voor alle latere periodes van tewerkstelling bij deze werkgever.

Commentaire sur l'article 4

Les parties conviennent que cette période de six mois pourra être additionnée par des périodes d'occupation interrompues ou non auprès du même employeur endéans une période de référence de deux ans. Dès que cette condition de six mois est réalisée, elle reste acquise pour toutes les périodes d'occupation ultérieures auprès de cet employeur.

Art. 5. In afwijking op artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst gelden voor arbeiders tewerkgesteld met een overeenkomst voor tewerkstelling van studenten zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten volgende minimumlonen, uitgedrukt als een percentage van de in artikel 2 vermelde minimumlonen :

Art. 5. En dérogation à l'article 2 de la présente convention collective de travail, les salaires minima suivants sont d'application aux ouvriers liés par un contrat d'étudiant, comme prévu sous le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, exprimés en pourcentage des salaires minima mentionnés à l'article 2 :

Leeftijd	Percentage
18 jaar en ouder	90

Age	Pourcentage
18 ans et plus	90

17 jaar	80
16 jaar	70
15 jaar	60

Commentaar bij artikel 5

Deze minimumuurlonen van de jongere werklieden, tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst voor studenten zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, werden vastgelegd rekening houdend met de opleidingsperiode van toepassing op jonge arbeiders en het vergemakkelijken van de integratie van jongeren op de arbeidsmarkt.

Hoofdstuk III - Koppeling van de uurlonen aan het indexcijfer van de consumptieprijs

Art. 6. De bij deze collectieve arbeidsovereenkomst vastgestelde minimumuurlonen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijs, overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 juli 2011 tot koppeling van de lonen aan het indexcijfer der consumptieprijs, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

Hoofdstuk IV - Premie voor nachtarbeid

Art. 7. Onverminderd de bepalingen van de arbeidswet van 16 maart 1971 wordt het werk, verricht tussen tweeëntwintig en zes uur als nachtarbeid beschouwd.

Art. 8. De nachtarbeid geeft recht op een loontoeslag van 10 % op het uurloon, met een minimum van 1,88 Euro per uur.

Hoofdstuk V - Premie voor ploegenarbeid

Art. 10. Een minimum uurtoeslag van :

17 ans	80
16 ans	70
15 ans	60

Commentaire sur l'article 5

Ces salaires minima des jeunes travailleurs mis au travail avec un contrat de travail pour étudiants, comme stipulé dans le chapitre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, ont été fixés en tenant compte de la période de formation d'application aux jeunes ouvriers et pour faciliter l'intégration des jeunes sur le marché de l'emploi.

Chapitre III - Rattachement des salaires horaires à l'indice des prix à la consommation

Art. 6. Les salaires horaires minima visés dans la présente convention collective de travail sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail du 20 juillet 2011 conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire rattachant les salaires à l'indice des prix à la consommation.

Chapitre IV - Prime de travail de nuit

Art. 7. Sans préjudice des dispositions de la loi sur le travail du 16 mars 1971, le travail presté entre vingt-deux heures et six heures est considéré comme travail de nuit.

Art. 8. Le travail de nuit donne droit à un supplément de salaire de 10 %, avec un minimum de 1,88 Euro par heure.

Chapitre V - Prime de travail en équipes

Art. 10. Un supplément horaire minimum de :

- 0,48 Euro wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de morgenploeg;
- 0,54 Euro wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

Behalve wanneer het anders voorzien wordt in het arbeidsreglement, zijn de arbeidsuren van de ploegen als volgt vastgesteld :

- voor de morgenploeg : van 6 tot 14 uur;
- voor de namiddagploeg : van 14 tot 22 uur.

Deze toeslagen kunnen niet met de toeslag voorzien voor nachtarbeid gecumuleerd worden.

Hoofdstuk VI - Geldigheid

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 18 december 2013, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de melkerijen, boterfabrieken, kaasfabrieken en in de ondernemingen van melkproducten, met uitzondering van de ondernemingen van roomijs en gesmolten kaas, geregistreerd onder nummer 119854/CO/118 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 1 juli 2014 (*Belgisch Staatsblad* van 17 november 2014).

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2016 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2016. Nadien wordt zij stilzwijgend verlengd voor opeenvolgende periodes van één jaar, behoudens opzegging door één der partijen uiterlijk drie maanden voor het verstrijken van de collectieve arbeidsovereenkomst bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de

- 0,48 Euro est octroyé pour le travail presté dans l'équipe du matin;
- 0,54 Euro est octroyé pour le travail presté dans l'équipe de l'après-midi.

Sauf stipulation contraire du règlement de travail, les heures de travail des équipes sont fixées comme suit :

- pour l'équipe du matin : de 6 à 14 heures;
- pour l'équipe de l'après-midi : de 14 à 22 heures.

Ces suppléments ne peuvent se cumuler avec le supplément prévu pour le travail de nuit.

Chapitre VI - Validité

Art. 10. La présente convention collective de travail remplace celle du 18 décembre 2013, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans les laiteries, beurreries, fromageries et des entreprises de produits lactés, à l'exception des entreprises de crème glacée et de fromage fondu, enregistrée sous le numéro 119854/CO/118 et rendue obligatoire par arrêté royal du 1er juillet 2014 (*Moniteur belge* du 17 novembre 2014).

Elle produit ses effets le 1er janvier 2016 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2016. Subséquemment, elle est prorogée par tacite reconduction pour des périodes consécutives d'un an, sauf dénonciation par une des parties, signifiée au plus tard trois mois avant l'échéance de la convention collective de travail par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie

voedingsnijverheid en aan de erin
vertegenwoordigde organisaties.

Gunstigere regelingen die vóór de
inwerkingtreding van deze collectieve
arbeidsovereenkomst bestonden, blijven
behouden.

alimentaire et aux organisations y
représentées.

Les régimes plus avantageux qui existaient
avant l'entrée en vigueur de la présente
convention collective, sont maintenus.

2